

LE VIGAN EN CÉVENNES PAYS VIGANAIS (GARD)



\*12<sup>ème</sup> édition\*

# Là-BAS, Vu d'ici

Festival des voyages et des lointains horizons en Cévennes

24, 25, 26 & 27 août 2023 \* Le Vigan (30)  
sur les chemins, aux Détours DU monde

PROGRAMME

+ d'infos : 04 99 54 27 00

PROJECTIONS  
LITTÉRATURE  
RECITS DE VOYAGES  
EXPOSITIONS  
RENCONTRES  
MUSIQUE ET CONCERTS



Communauté de communes du pays Viganais

© Photos -  
Claudette Thomas (1 & 3)  
dazphoto (2)



# Les lieux du festival



- 1** **Camp de base** (exposants, ateliers, restauration, animations, musique)  
**Chapelle des Orantes et Hôtel de la Condamine** (expositions)  
*23, avenue Emmanuel d'Alzon*
- 2** **Cinéma Le Palace** (projections) - 3, place du Quai - 04 67 47 10 07
- 3** **Librairie du Pouzadou** - 5, place de Bonald - 04 67 81 20 02
- 4** **Maison de l'Intercommunalité** (Siège organisation, renseignements et réservations)  
*3, avenue Sergent Triaire - 04 99 54 27 00*
- 5** **Salle Lucie Aubrac** (projections et rencontres littéraires) - 11, rue du Palais
- 6** **Avenue Emmanuel d'Alzon**

## **ALICE MAROQUINERIE**

Partenaire du festival

**Poussez la porte, entrez, et le voyage commence....**

14, Rue du four - 30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 64 83 88

[alice.maroquinerie@orange.fr](mailto:alice.maroquinerie@orange.fr) / [www.alice-maroquinerie.fr](http://www.alice-maroquinerie.fr)





## **Le camp de base et le village gourmand**

### **Jardins, parvis et Hôtel de la Condamine (Orantes) - 23, avenue Emmanuel d'Alzon**

C'est le cœur du festival. Vous y trouverez le village littéraire avec les librairies, maisons d'éditions, auteures et auteurs, expositions, ateliers, stands... mais aussi les caravanes gourmandes qui proposent crêpes salées et sucrées, cuisine du monde, empanadas, glaces artisanales... le tout, articulé autour du Bô bar du festival, où vous pourrez déguster, avec modération, vins de pays, bières et sodas.

C'est le lieu où l'on se rencontre que l'on soit festivaliers, invités, curieux, ou organisateurs. Vous pourrez vous poser sur les grands escaliers, vous assoupir dans les chiliennes colorées, ou vous installer autour des petits guéridons, pour déguster les bons petits plats et écouter de la musique. C'est le lieu de détente des festivaliers.

### **Le cinéma Le Palace - 3, place du quai**

Tout proche du camp de base, c'est là que sont projetés les films de la sélection. Geoffrey Pelletier et Mehdi Talon orchestrent parfaitement la danse des images.

### **L'espace Lucie Aubrac - 11, rue du Palais**

Situé entre le cinéma et le camp de base. Le petit jardin ceint de hauts murs de pierre accueille les rencontres littéraires, alors qu'à l'étage se situe la salle de projection.

### **L'avenue Emmanuel d'Alzon**

Avenue piétonne pendant le festival, elle est le lien entre tous les lieux du festival, et accueille cette année l'exposition de photographies sur bâches, *Beauty amid war* de Fatimah Hossaini.

**CINÉMA**  
**LE PALACE**

**CINÉMA LE PALACE CINEODE - Partenaire du festival**

Place du Quai - 30120 LE VIGAN

[www.CinemaLeVigan.fr](http://www.CinemaLeVigan.fr) - 04 67 47 10 07

# Le festival pratique

## L'avant festival au cinéma le Palace

Lundi 21	Etre prof	18h00	Tarif Cinéma
Mardi 22	La symphonie des arbres	18h00	Tarif Cinéma
Mercredi 23	Le chant des vivants	18h00	Tarif Cinéma

**Attention, séances non incluses dans le pass festival places à acheter au cinéma.**

## Les projections du festival

Module	Thème	Horaires	Tarif
<b>Parvis de la Condamine</b>			
Jeudi 24	Sur les chemins de l'école - Vietnam - Lève les yeux	21h45	Gratuit
<b>Cinéma Le Palace</b>			
Jeudi 24	L'aventure	16h00	Gratuit
Vendredi 25	Woman	10h00	Gratuit
<b>Module 0</b> Vendredi 25	<b>Le chemin devant soi</b> Bébé des cimes - Marche à l'étoile, Kirghizistan	15h00	6,00 €
<b>Module 1</b> Vendredi 25	<b>Afghanes, sur le chemin de la liberté ?</b> Mesdames - Ascending Afghanistan : Women Rising - Inside Kaboul	21h00	6,00 €
<b>Module 2</b> Samedi 26	<b>Place aux courts</b> Marie s'en va marcher (ou presque) - Le grand voyage	15h00	6,00 €
Samedi 26	<b>Chemin de femmes</b> Woman	17h00	Gratuit
<b>Module 3</b> Samedi 26	<b>Chemin vers l'espoir</b> Yémen à marche forcée - La pantalla andina	21h00	6,00 €
Dimanche 27	L'âge de la marche, en route vers Compostelle	10h00	Gratuit
<b>Module 4</b> Dimanche 27	<b>Chemin d'aventure, chemin de courage</b> Up and down - Cholitas	15h00	6,00 €
<b>Pass projection</b>	Sur les chemins, aux détours du monde (modules 0 à 4)		25,00 €
<b>Salle Lucie Aubrac</b>			
<b>Module A</b> Vendredi 25	<b>Femmes d'ailleurs</b> Mesdames - Cholitas	21h00	5,00 €
<b>Module B</b> Samedi 26	<b>Partir ou rester</b> Ascending Afghanistan : Women Rising - Inside Kaboul	21h00	5,00 €

**Bureau des réservations (à partir du 3 juillet) :** Maison de l'intercommunalité, 3, avenue Sergent Triaire, 30120 Le Vigan **Téléphone :** 04 99 54 27 00 - **Mail :** [infos@cc-paysviganais.fr](mailto:infos@cc-paysviganais.fr)  
[www.festivallabasvudici.com](http://www.festivallabasvudici.com) ou [www.cc-paysviganais.fr](http://www.cc-paysviganais.fr)

*Paiements par chèques à établir à l'ordre du Trésor Public ou en espèces.*

**Renseignements :** 07 82 40 61 50 [www.festivallabasvudici.com](http://www.festivallabasvudici.com) ou [www.cc-paysviganais.fr](http://www.cc-paysviganais.fr)

*Seuls les pass Cinéma et les séances à Lucie Aubrac, pourront être réservés à l'avance.*

*Les ventes des places au Cinéma pour les séances uniques se feront au dernier moment en fonction des disponibilités.*

# Le mot des Présidents

Tous les chemins mènent à Rome, dit-on. En cette fin d'été, ils passeront pourtant par le pays viganais, pour permettre au toujours très nombreux public de Là-bas vu d'ici, d'y faire halte. Une halte toute à la fois, salubre, amicale, et culturelle. En ce pays cévenol où les sentiers serpentent les collines, zèbrent le Causse, ou s'accrochent au massif de l'Aigoual, les pas résonnent encore d'histoires de résistance, d'accueil et de refuge. Prendre la route, arpenter les chemins, pour aller au-devant des autres, s'ouvrir à eux, c'est la destination que nous propose cette douzième édition du festival Là-bas vu d'ici, et pour cela, il n'y aura qu'un pas à faire. Nous vous souhaitons un voyage des plus agréables, très heureux de croiser à nouveau votre chemin. Bienvenue à toutes et tous.

**Régis BAYLE**, Président de la Communauté de Communes du Pays Viganais

Marcher : Se déplacer en mettant un pied devant l'autre tout en gardant le contact avec le sol. Telle est la définition de la marche, de cet élan qui permet de nous mouvoir. Marcher, c'est la découverte du plus loin, c'est s'éloigner d'un horizon pour en approcher un autre, différent. Marcher, c'est partir vers l'inconnu sur des chemins souvent tout tracés, parfois sinueux, à la rencontre de soi-même, des autres. Sur ces chemins de croyances, d'espoir, de fuite ou d'exil, nous croiserons des destinées joyeuses, douloureuses, obstinées et courageuses. Nous découvrirons de somptueux paysages à travers le monde, au rythme lent de la marche qui permet la découverte contemplative de ce qui nous entoure. Le chemin ouvre l'horizon, porte le regard vers l'ailleurs, mais quel ailleurs attend le marcheur, le migrant, ou l'exilé ? Pendant ces quatre jours, nous vous proposons de vous ouvrir la route à la rencontre de femmes et d'hommes auxquelles et auxquels le chemin réserve de nouveaux lendemains. Emboitez donc notre pas, le chemin s'ouvre à nous !

**Henry LAVESQUE**, Directeur du festival



Le festival Là-bas, Vu d'ici, est organisé par la Communauté de Communes du Pays Viganais, en collaboration avec la Mairie du Vigan, l'association Hasta Siempre, le soutien financier de la Région Occitanie, de la Direction Régionale des Affaires Culturelles, du Conseil Départemental du Gard et en partenariat avec Cinéode-Cinéma Le Palace.



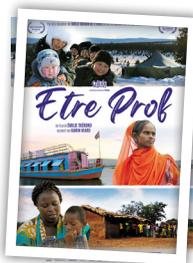
# L'avant festival au cinéma le palace

3 films en prélude des quatre jours de festival, les 21, 22 et 23 août

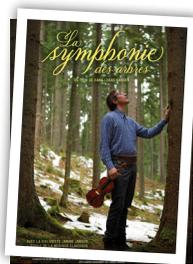
## *Être prof* (2022 - 82')

Réalisation : Émilie Théron

Elles vivent aux quatre coins de la planète et se battent au quotidien pour transmettre leur savoir. D'un campement nomade enseveli sous les neiges de Sibérie à la brousse étouffante du Burkina, en passant par les terres inondées du Bangladesh, trois enseignantes sont portées par une même vocation : un enfant éduqué peut changer le monde. Elles sont prêtes pour cela à affronter mille défis pour faire de l'enseignement une véritable aventure et bouleverser les destins de leurs élèves.



**Lundi 21 août - 18h00 - Tarif cinéma**



## *La symphonie des arbres* (2021 - 90')

Réalisation : Hans Lukas Hansen

Gaspar Borchardt, luthier à Crémone, est depuis des années habité par l'idée de fabriquer un violon d'exception. Pour réaliser un instrument capable de rivaliser avec un Stradivarius, il se met en quête du bois le plus parfait, un érable multi centenaire devenu presque introuvable. Pour trouver la perle rare, Gaspar se rend dans les forêts d'Europe centrale, dans des zones encore couvertes de mines antipersonnel, guidé par des personnages aussi intrigants qu'inquiétants. Mais s'il y parvient, il pourra offrir à Janine Jansen, célèbre violoniste néerlandaise, l'instrument le plus parfait de sa carrière de luthier.

**Mardi 22 août - 18h00 - Tarif cinéma**

## *Le chant des vivants* (2022 - 82')

Réalisation : Cécile Allegra

Survivants de la longue route de l'exil, de jeunes filles, de jeunes hommes, arrivent à Conques, au cœur de l'Aveyron. Là, une association, Limbo, entourée d'habitants accueillants, permettent au groupe de se poser un temps. Ces jeunes sont issus d'Erythrée, du Soudan, de Somalie, de Guinée, de République Démocratique du Congo. À Conques, ils marchent, discutent, respirent... Peu à peu, le souvenir de la route s'atténue, et la parole renaît. Alors un jour surgit une idée un peu folle, celle d'une expérience collective. L'histoire commence à l'automne, dans ce petit bout de France, et se termine en juillet, dans l'éclat d'un été. De toutes leurs épreuves, ils feront une chanson.



**Mercredi 23 août - 18h00 - Tarif cinéma**

**Le pass festival ne donne pas accès à ces trois projections. Les billets d'entrée sont à retirer au cinéma avant la séance, au tarif cinéma.**

# Le programme au jour le jour

Jeudi 24 août \* JOUR 1

## Camp de base - Jardin des Orantes

> 9h30 - Départ de la balade littéraire voyageuse (voir p. 24)

## Cinéma Le Palace

> 16h00 - Film d'ouverture du 12ème festival Là-bas, vu d'ici

**L'Aventure** - En présence de Marianne Chaud, réalisatrice (Voir p.18) - Entrée gratuite

## Chapelle et Jardin - Hôtel de la Condamine

> 18h00 -

### Ouverture de l'exposition - À deux regards

En présence de **Fatimah Hossaini et Marion Staderoli**,  
photographes

> 18h45, dans les jardins (parvis)

### Ouverture officielle du festival

En présence des invités, réalisateurs, écrivains, illustrateurs...

> 19h15 - Cocktail et repas voyageurs au village gourmand autour du Bô bar.  
Crêpes sucrées et salées, cuisine du monde, plats du jour, empanadas ..., le tout agrémenté d'un petit verre de vin, ou d'une bière fraîche.

### Voyage musical en pays d'Irlande avec le groupe **Sham'Rock**

> À 21h45 - Dans les jardins (parvis)

### Projection sous les étoiles

**Sur les chemins de l'école, Vietnam** 24' (Voir p. 18) - Gratuit

**Lève les yeux** 15' (Voir p. 18) - Gratuit

> 22h30 - Jardin haut

### Astronomie - Les têtes en l'air

À la suite des projections, les membres de l'association MIRA vous proposent une séance d'astronomie. Au programme, observation du ciel (principaux astres et constellations visibles), au moyen de lasers, et de quelques objets célestes remarquables aux instruments. Pour terminer la journée, la tête dans les étoiles.

Fin de soirée sous les guirlandes illuminées.



## Vendredi 25 août \* jour 2

### Cinéma Le Palace

> 10h00 - Projection du film **Woman 108'** (voir p. 18) - Gratuit

### La Condamine - Jardin et chapelle

> À partir de 11h00 - Ouverture du Camp de base, de la librairie voyageuse et des expositions

> À partir de 12h00 - Parvis

Le village gourmand vous attend pour une pause rafraichissante et culinaire.

### Cinéma Le Palace

> 15h00 - Module 0 - **Le chemin devant soi (2 films) - 6,00 €**

**Bébé des cimes** 42' (voir p. 18). En présence du réalisateur Jérôme Audoux

**Marche à l'étoile - Kirghizistan** 52' (voir p. 19)

### Espace Lucie Aubrac - Jardin

> 18h00 - **Rencontre littéraire grand reporter : témoin et rapporteur**

Magali Briesssel, libraire, reçoit **Jean-Marie Montali**, grand reporter

### Camp de base - Parvis

> À partir de 19h15 - Fin d'après-midi autour de l'apéritif voyageur et repas au village gourmand, avec le groupe **Le Quartet Mégafoni**

## Vendredi 25 août \* la soirée

### Cinéma Le Palace

> 21h00 - Module 1 - **Afghanes, sur le chemin de la liberté ? (2 films) - 6,00 €**

**Mesdames** 3' (Voir p. 19)

**Ascending Afghanistan : Women rising** 52' (Voir p. 19)

**Inside Kaboul** 30' (Voir p. 19)

En présence de Fatimah Hossaini et Jean-Marie Montali

### Salle Lucie Aubrac

> 21h00 - Module A - **Femmes d'ailleurs (2 films) - 5,00 €**

**Mesdames** 3' (Voir p. 19)

**Cholitas** 86' (Voir p. 20)



### Fin de soirée au camp de base

Sous les lampions du *Bô bar*, de beaux instants pour se retrouver, poursuivre l'échange, et le voyage.

# samedi 26 août \* jour 3

## Camp de base

### > À partir de 9h00 - Ouverture du camp de base

- Librairie, maisons d'éditions, dédicaces, expositions, associations...

## Salle logement Orantes (entrée par le parvis)

### > De 9h00 à 13h00 - Atelier d'écriture **Récit de voyages** (Voir p. 25)

## Jardins - Hôtel de la Condamine (Accueil du festival)

### > De 10h00 à 12h00 - Atelier carnet de voyage animé par Agnès Goyet

## Espace Lucie Aubrac - Jardin

### > 10h00 - Rencontre littéraire **Oser et vivre son aventure**

Magali Brioussel, libraire, reçoit **Élise et Léopoldine Desprez**

### > 11h15 - Rencontre littéraire **UNE Vie inspirante**

Magali Brioussel, libraire, reçoit **Dalie Farah**

### > À partir de 12h00 - Balade dans le village du festival, apéritif et repas

## Cinéma Le Palace

### > 15h00 - Module 2 - **Place aux courts** (2 films) - 6,00 €

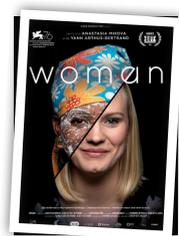
**Marie s'en va marcher (ou presque)** 30' (Voir p. 19)

**Le grand voyage** 32' (Voir p. 19)

En présence de Juliette Lamboley, réalisatrice

### > 17h00 - **Chemins de femmes** (1 film) - Gratuit

**Woman** 108' (Voir p. 18)



## Camp de base (accueil du festival)

> À partir de 17h00 - Balade en compagnie de **Fatimah Hossaini**. Notre marraine posera des mots sur ses photographies, guidera vos pas et votre regard à travers son exposition, vous parlera de son pays, l'Afghanistan.

## Espace Lucie Aubrac - Jardin

### > 18h15 - Rencontre littéraire **à l'horizon du monde**

Magali Brioussel, libraire, reçoit **Sylvie Brieu**, grand reporter et écrivaine.

### > 19H10 - Apéritif voyageur et repas au village gourmand.

Soirée animée par **Les Mobil'hommes**

**samedi 26 août • la soirée**

## **Cinéma Le Palace**

Soirée présentée en partenariat avec l'agence **Le Vigan Immobilier**

**> 21h00 - Module 3 - Chemin vers l'espoir (2 films) - 6,00 €**

**Yémen à marche forcée** 26' (Voir p. 20)

En présence d'Olivier Jobard, réalisateur

**La pantalla andina** 52' (Voir p. 20)



## **Salle Lucie Aubrac**

**> 21h00 - Module B - Partir ou rester ? (2 films) - 5,00 €**

**Ascending Afghanistan : Women Rising** 52' (Voir p. 19)

**Inside Kaboul** 30' (voir p. 19)

En présence de Fatimah Hossaini et Jean-Marie Montali.

### **Rendez-vous nocturne**

Après une journée de marche à travers le monde, il est temps d'en parler, de partager ses sentiments, ses émotions. Le *Bô bar* vous attendra, soyez rassurés.

# **LE VIGAN IMMOBILIER**

Christophe BRUNO

**Partenaire du festival**



14, Av. Emmanuel d'Alzon

30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 28 39 / Fax : 04 67 81 28 60

info@levigan.net / www.levigan.net

Notre agence peut vous aider à trouver un chez vous en Cévennes viganaises.

# Dimanche 27 août \* jour 4

## Camp de base

> À partir de 9h00 - Ouverture du camp de base

- Librairie, maisons d'éditions, dédicaces, expositions, associations...

## Cinéma Le Palace

> 10h00 - **L'âge de la marche, en route vers Compostelle** 75' (Voir p. 20) - Gratuit

En présence de Louis-Marie Blanchard

## Espace Lucie Aubrac - Jardin

> 11h30 - **Rencontre littéraire Le Voyage de page en page**

Marc Jeanjean, directeur de la Médiathèque, reçoit **Adeline Terpo, Diane Barbier** et **Élie Machecourt**.

## Camp de base

> À partir de 12h00 - L'apéritif voyageur et le repas gourmand.

Avant la ligne d'arrivée, plats du jour, cuisine du monde, crêpes salées et su-crées, empanadas... vous attendent sous les tentes du village du festival.

## Cinéma Le Palace

> 15h00 - **Module 4 - Chemin d'aventure, chemin de courage (2 films)** - 6,00 €

**Up and down** 20' (Voir p. 20)

**Cholitas** 82' (Voir p. 20)

## Camp de base - Aux alentours de 18h00

# Soirée de clôture en musique

Festivaliers, invités, organisateurs et passants, retrouvons-nous pour clôturer cette marche de quatre jours, en musique et en toute amitié. Et si nous finissons en chansons, le micro vous sera tendu, les musiciens s'accorderont pour vous. De la musique, des verres à lever, des bons petits plats à déguster, avec le groupe **Au coin de ta rue**

## IMPRIMERIE CLÉMENT

Partenaire du festival depuis sa création

Siège social - Studio - Fabrication :

Rue des Pommiers - 30120 Avèze

Tél. : 04 67 81 02 94 / Fax : 04 67 81 16 81

*Imprimeurs naturellement*



### Fatimah Hossaini

Artiste Photographe

Dans sa jeunesse, elle souhaitait être peintre. Elle passe son diplôme d'ingénieur industriel à l'université islamique Azad et de photographe à l'université de Téhéran. Elle devient photographe de mode en Iran.

Née de parents chiites afghans, elle appartient aux Hazara, ethnie persécutée par les talibans et les sunnites radicaux. Elle se réfugie en Iran, avec sa famille, jusqu'à ses 20 ans. Malgré sa peur, elle rentre à Kaboul dans l'espoir d'un nouvel avenir en 2018. Dans une interview au Figaro, elle précise :

« Ma mère m'a beaucoup dissuadée de retourner à Kaboul. Elle avait un mauvais pressentiment. Je ne l'ai pas écoutée. Cela me semblait impossible que les choses tournent aussi mal. »

Elle est professeur d'art à l'université de Kaboul de 2018 à 2019. Elle photographie les femmes afghanes dans la rue, pour montrer un autre visage des femmes et de son pays, mais son travail est très difficile, les mentalités talibanes sont présentes, certains sont contre le fait de montrer des visages de femmes. Afin de ne pas les mettre en danger, les pères ou frères de ces dernières interdisant la publication des photos, elle demande à des professionnelles, actrices, musiciennes ou mannequins de poser.

En 2019, elle est fondatrice de Mastrooraat Art Organization, association qui soutient les femmes artistes afghanes.

En 2021, elle doit fuir l'Afghanistan lorsque les talibans prennent Kaboul. Elle rejoint dans un premier temps, la ligne américaine qui semble ne pas avoir envie de l'aider. Prise en charge par l'ambassade de France à Kaboul, elle arrive à Paris le 23 août 2021 avec la volonté de continuer, par l'intermédiaire de ses photographies, à soutenir les réfugiés et montrer au monde entier la beauté de la femme afghane, ainsi que la culture, en photographiant les femmes Pachtounes, Tadjiks, Hazaras, Qizilbashes ou Ouzbeks dans leurs costumes traditionnels.

Ses parents et ses deux sœurs, l'une chimiste, l'autre musicienne, ne sont pas retournés en Afghanistan et vivent à Téhéran.



**Fatimah Hossaini sera présente lors du débat des soirées des vendredi 25 et samedi 26, et vous accompagnera pour une balade commentée au fil de son exposition, le samedi 26 à partir de 17h00.**

## NOS INVITÉS

### Marianne Chaud

Ethnologue et diplômée de l'EHESS, elle consacre sa thèse de doctorat à la région himalayenne du Ladakh. Pendant douze ans, elle vit la moitié de son temps dans les vallées reculées de ces hautes montagnes du Nord de l'Inde. Depuis 2009, elle réalise des films documentaires dans cette région, qui est devenue son terrain privilégié pour explorer la richesse humaine. Revenue s'installer dans les montagnes de son enfance, elle assiste dès 2016 à l'arrivée des premiers exilés dans le Briançonnais. Elle s'implique dans leur accueil et décide de rendre hommage à leur courage et leur force dans son documentaire : *l'Aventure*.



### Sylvie Brieu

Grand-reporter et écrivain, elle est membre de la National Geographic Society et de la Société des Explorateurs Français. Son travail en immersion chez les peuples autochtones du monde entier a été gratifié de plusieurs récompenses. Elle a créé le projet éditorial et éducatif «Quand s'élèvent nos voix - diversité, dialogue, solidarité», visant à médiatiser les voix inspirantes et les actions créatives d'acteurs du changement.



### Jean-Marie Montali

Écrivain, journaliste, documentariste, il a occupé de hautes fonctions au sein de la presse nationale, dont celles de directeur exécutif du Figaro Magazine et de directeur adjoint des rédactions du Parisien/Aujourd'hui en France. Depuis 2019, il est redevenu indépendant et travaille essentiellement pour l'édition et la télévision. Il est aussi enseignant à l'École Supérieure de Journalisme de Paris. Il est l'auteur de plusieurs essais et films remarquables.



### Juliette Lamboley

Elle fait ses premiers pas devant la caméra à l'âge de huit ans. Elle apparaît dès lors sur le petit et le grand écran, aux côtés de Daniel Auteuil, Vincent Cassel, Monica Bellucci, François Damiens, Macha Méril, Françoise Fabian... On la retrouve dans la série à succès *Les bracelets rouges*. Elle alterne les rôles au cinéma, à la télévision, et au théâtre.



### Olivier Jobard

Après avoir couvert de nombreux conflits comme photojournaliste, il se rend, en 2000, à Sangatte. Sous ce hangar qui faisait office de camp, il rencontre des exilés afghans, tchétochènes, irakiens, bosniaques... Tous avaient quitté leur pays à cause de guerres qui avaient nourri 10 ans de sa vie. De ces échanges dans ce dernier caravansérail est née l'envie d'étudier les questions migratoires.



## Caroline Gillet



Productrice de séries documentaires pour France Inter, elle travaille, à partir de 2021, avec Marwa et Raha, deux jeunes afghanes, à la fabrication du podcast : *Inside Kaboul*. Femme de radio, elle est à l'initiative de divers projets sur France Inter, tels *Tea time club*, *à ton âge...* Auteure chez Acte sud, co-créatrice de Radiolive, qui propose des portraits documentaires au théâtre, réalisatrice pour France 3, elle enseigne également le radio reportage à l'université de Louvain.

## Dalie Farah

Dalie Farah écrit depuis ses dix ans, elle fait des études de lettres et devient professeur. Son premier roman, *Impasse Verlaine*, a été sélectionné dans une vingtaine de prix et en a reçu dix en 2019/2020 dont le Prix Rémi Dubreuil de la SGDL, le Prix de l'Association des écrivains de langue française. Le second, *Le Doigt*, a obtenu le Prix de l'Héroïne Madame Figaro en 2021. En 2023, paraît son tout dernier roman : *Retrouver Fiona* (Ed. Grasset).



© photo La Montagne

## Cédric Thomas

Cédric est un grand voyageur, il tient cela de ses parents, Michel et Claudette. De ses passions, l'informatique et l'astronomie, il a fait un métier. Il aurait pu nous accompagner aux quatre coins du globe dans ses confins qu'il aime tant visiter. Mais, avec *Lève les yeux*, c'est vers le ciel, et les étoiles, que son chemin nous entraîne. Son clip *Mesdames* illustre, au rythme des portraits de Claudette Thomas, sa maman, le superbe texte de Grand Corps Malade.

## Alizée Conraud et Jérôme Audoux

A eux deux, ils transportent le matériel, bien entendu, mais également, et là n'est-il pas le plus important, une belle énergie et un inattaquable enthousiasme ! Lui organise, quadrille, elle, s'adapte aux situations, trouve les solutions. D'ailleurs elle se présente comme un mélange entre Valérie Damidot et Sylvain Tesson... Avec Ariane en plus, le trio s'aventure.



## Louis-Marie Blanchard



Grand voyageur, il a promené son regard des Alpes aux vallées reculées des Andes et de l'Himalaya. Il a publié ses reportages dans *Géo*, *Terre Sauvage*, *Grands Reportages*, *Trek Magazine* et *Le Monde*. Louis-Marie Blanchard filme ses périple et écrit de passionnantes aventures. Dans son film, *L'âge de la marche, en route vers Compostelle*, il parcourt la Via Arverna un itinéraire peu fréquenté vers Rocamadour, puis nous emmène à travers l'Auvergne et le Quercy pour vivre ensuite le Camino Francès, itinéraire majeur qui conduit les pèlerins des Pyrénées à Saint-Jacques de Compostelle.

## TRANSCVENOL CARS MONTET

Partenaire du festival

Siège social :

30120 AULAS

Tél. : 04 67 81 06 68

[www.caussesetcevennestours.fr](http://www.caussesetcevennestours.fr)



Logo: **causses et cévennes** découverte

**DES CIRCUITS À LA JOURNÉE**  
AU DÉPART DE MONTMELLER, CARIGES OU LE VIGAN

De concept innovant et unique pour la visite des Causses et Cévennes, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, Composites et 2 roues.

**CAUSSES et Cévennes**  
Tours Transcvenol Cars Montet

30120 Aulas  
29, rue sous le Quai  
30120 Le Vigan  
04 67 81 06 68

**CE CABRIOLET**

Un circuit - 101 PANORAMIQUE

Pour les groupes (CE, associations...), à partir de 15 personnes, possibilités de privatiser le car-cabriolet.

RESERVATION DES SEJOURS DE MAI

www.caussesetcevennestours.fr

## CÉVENNES EXPERTISE

Partenaire du festival

1, Place Bonald - 30120 LE VIGAN

30350 CARDET

Tél. : 04 67 64 01 53 ou 06 01 94 08 73

[geoffray.baldit@cevennes-expertises.fr](mailto:geoffray.baldit@cevennes-expertises.fr) / [www.cevennes-expertises.fr](http://www.cevennes-expertises.fr)



## La Guinguette d'Avèze

Partenaire du festival

Le Pont Vieux

30120 AVEZE

Tél. : 06 18 65 22 14

[Guinguetteaveze@gmail.com](mailto:Guinguetteaveze@gmail.com)



Depuis trois ans, un lieu incontournable de l'été en pays Viganais. Salades, grillades, glaces et de belles surprises dans votre assiette. Un cadre bucolique, une ambiance joyeuse, une halte revigorante.

## Etablissements POLOP

Partenaire du festival

14, Av. de la Grave - 30120 LE VIGAN

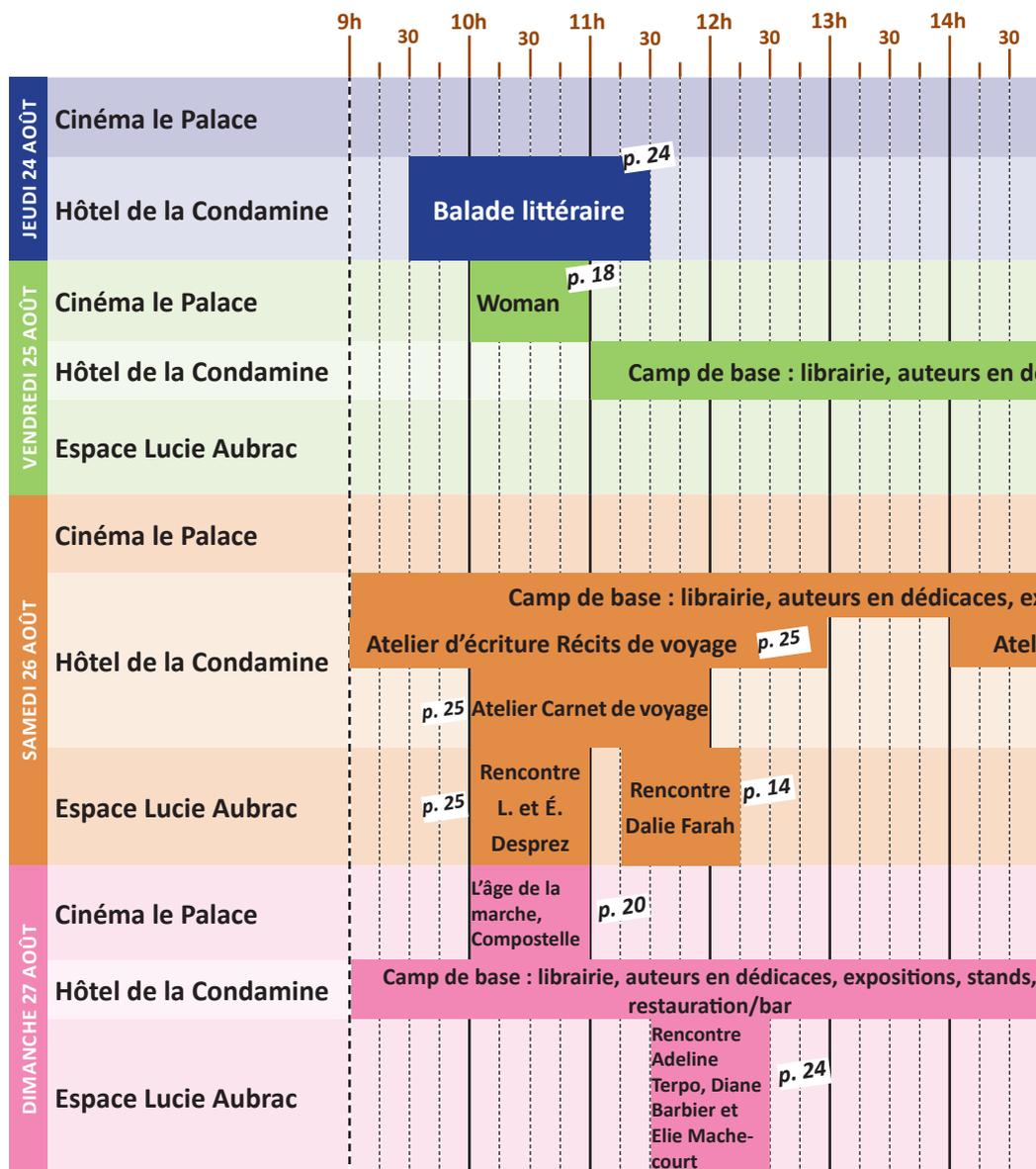
Tél. : 04 67 81 02 44 / Fax : 04 67 81 72 17

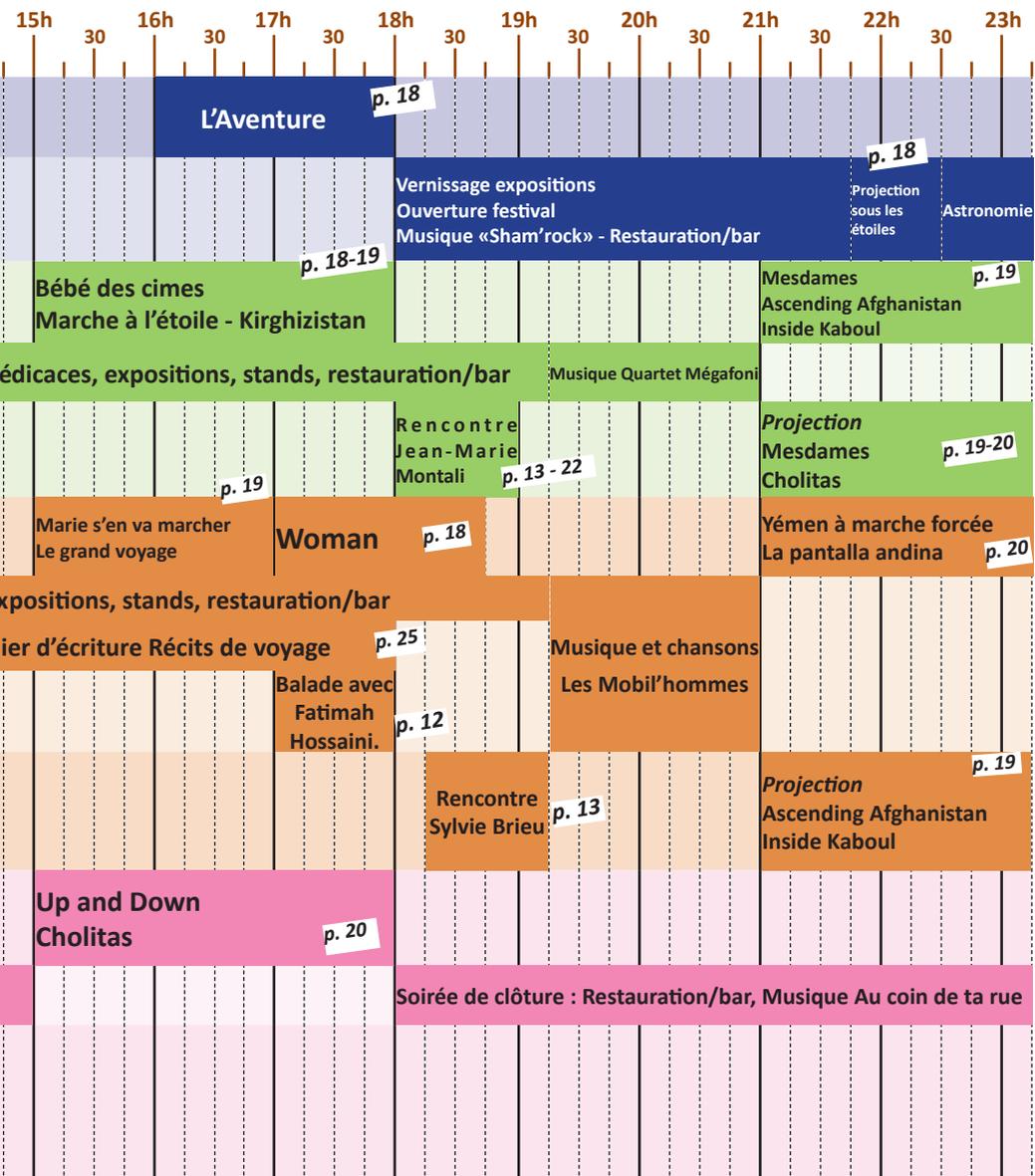
[info@polop.fr](mailto:info@polop.fr) / [www.polop.fr](http://www.polop.fr)



Énergies, déménagements, garde-meubles, self-stockage... une équipe familiale à votre service.

# Le programme en un clin d'oeil





# LES FILMS, la sélection 2023

## *L'Aventure* (Film - 2020 - 75')

Réalisation : Marianne Chaud

Dans les montagnes du Briançonnais, des hommes et des femmes sur les routes de l'exil trouvent le courage de traverser les cols à pied, au péril de leur vie. Arrivés au bout d'un long parcours, épuisés, ils ne savent pas s'ils pourront s'installer quelque part pour recommencer leur vie. C'est ce temps transitoire que raconte *L'Aventure*. Filmé pendant trois ans, ce documentaire est une histoire de résilience, d'amitiés et d'émotions dévoilées.



**Jeudi 24 août - 16h00 - Le Palace - Film d'ouverture - Gratuit**



## *Sur les chemins de l'école - Vietnam* (Film - 2016 - 26')

Réalisation : Emmanuel Guionnet

Pour parvenir à la connaissance, les chemins sont parfois difficiles, suivant le pays où l'on vit. Cho a 10 ans, et vit au creux des montagnes brumeuses du nord-Vietnam. Issue de la minorité Hmong, peuple de montagnards à l'identité singulière, elle franchit avec sa petite sœur, de périlleux sentiers de montagnes pour atteindre son école.

**Jeudi 24 août - 21h45 - Parvis du jardin des Orantes - Gratuit**

## *Lève les yeux* (Réalisation numérique - 2022 - 15')

Réalisation : Cédric Thomas

C'est à un exceptionnel voyage à travers le temps auquel Cédric Thomas nous convie. Avec ses étonnantes photos, Il va nous révéler des mondes perdus dans le vide intersidéral, inaccessibles depuis le vaisseau Terre...



**Jeudi 24 août - 21h45 - Parvis du jardin des Orantes - Gratuit**



## *Woman* (Film - 2020 - 108')

Réalisation : Anastasia Mikova et Yann Arthus-Bertrand

Ce film est un projet mondial qui donne la parole à 2000 femmes à travers 50 pays. Mais avant tout, il souligne la force intérieure des femmes et leur capacité à changer le monde, en dépit des multiples difficultés auxquelles elles sont confrontées. À travers ce film, vous découvrirez la parole des femmes comme vous ne l'aviez jamais entendue auparavant.

**Vendredi 25 août - 10h00 - Samedi 26 août - 17h00 - Le Palace - Gratuit**

## *Bébé des cimes* (Film - 2022 - 47')

Réalisation : Alizée Conraud et Jérôme Audoux

C'est l'histoire de jeunes parents en quête d'aventure qui se retrouvent embarqués dans une folle traversée des Pyrénées en randonnée avec leur fillette de 9 mois sur le dos. Passant de la joie au doute, de la fatigue à l'excitation, dans cette montagne sauvage et magnifique, ils vont relier la Méditerranée à l'Atlantique à pied et en autonomie.



**Vendredi 25 août - 15h00 - Le Palace**

## **Marche à l'étoile - Kirghistan** (Film - 2022 - 52')

**Réalisation : Boris Wilmart**

Stephen est un astronome voyageur. Muni d'un télescope, il randonne dans des régions du monde pour partager sa passion avec les personnes rencontrées en chemin. Accompagné par Boris, réalisateur, ils traversent le Kirghizistan, marchent la journée et proposent le soir aux habitants des observations astronomiques, pour contempler et questionner la relation de chacun au ciel étoilé.

**Vendredi 25 août - 15h00 - Le Palace**



## **Mesdames** (Montage numérique - 2022 - 4')

**Réalisation : Cédric Thomas - Photographies : Claudette Thomas**

*Veuillez accepter Mesdames ces quelques mots comme un hommage...*

Les mots de la chanson de Grand Corps Malade, s'égrènent au rythme des visages, des sourires, des plaintes cachées. Quels chemins se cachent derrière ces regards qui transpercent ?

**Vendredi 25 août - 21h00 - Le Palace et Lucie Aubrac**

## **Ascending Afghanistan : Women Rising** (Film - 2019 - 52')

**Réalisation : Erik Osterholm**

Le récit poignant d'un groupe de femmes afghanes passionnées d'alpinisme qui bravent les interdits de leur société pour vivre leur rêve et prouver leur valeur au monde des hommes. Récompensé en 2018 par le Prix spécial du jury du Banff Mountain film festival (Canada), une plongée terrifiante mais teintée d'espoir dans une société où patriarcat et religion mènent parfois aux pires atrocités.



**Vendredi 25 août - 21h00 - Le Palace et Samedi 26 août - 21h00 -**



## **Inside Kaboul** (Film documentaire d'animation - 2023 - 30')

**Réalisation : Caroline Gillet et Denis Walgenitz**

À l'été 2021, les talibans reviennent au pouvoir en Afghanistan et les destins de Raha et Marwa, basculent. Inside Kaboul est basé sur les centaines de notes vocales qu'elles ont échangées avec la journaliste Caroline Gillet,

dans les mois qui ont suivi. Raha a fait le choix de rester, Marwa, celui de partir.

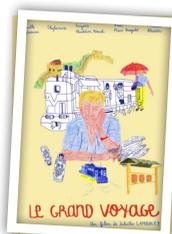
**Vendredi 25 août - 21h00 - Le Palace et Samedi 26 août - 21h00 - Lucie Aubrac**

## **Marie s'en va marcher (ou presque)** (Court métrage - 2021 - 26')

**Réalisation : Nolwenn Letanoux**

Marie s'élançait sur le Chemin de Compostelle, motivée et obstinée, sans préparation et sans pansements ! Sans le chercher, de douleurs en rencontres, elle va faire un voyage inattendu. Elle partait juste marcher.

**Samedi 26 août - 15h00 - Le Palace**



## **Le grand voyage** (Court métrage - 2021 - 37')

**Réalisation : Juliette Lamboley**

Danielle a 90 ans et un rêve : partir à l'aventure, de la Russie à la Chine, en passant par la Mongolie, à bord du Transsibérien. Quand Juliette, sa petite fille, lui propose ce voyage, elle saute sur l'occasion. Paroles intimes et savoirs d'ailleurs s'entrecroisent, afin de transmettre un portrait de femmes, drôle et sensible. L'aventure devient alors un acte de transmission, et le grand voyage, un hymne à la vie.

**Samedi 26 août - 15h00 - Le Palace**

## **Yémen, à marche forcée** (Film - 2020 - 25')

**Réalisation : Olivier Jobard et Charles Emtaz**

Le chemin débute à la frontière entre l'Éthiopie et Djibouti, étendue de montagnes pierreuses au milieu desquelles progresse une file de jeunes gens, écrasés par le soleil. Certains sont des enfants, de jeunes Éthiopiens qui ont quitté le dénuement dans leur pays, un sac plastique pour tout bagage. Ils espèrent atteindre l'Arabie saoudite, 2000 km plus loin, et y trouver du travail.



**Samedi 26 août - 21h00 - Le Palace**



## **La pantalla andina** (Film - 2022 - 49')

**Réalisation : Carmina Balaguer**

Un enseignant dirige une équipe de tournage mobile vers l'école la plus isolée des vallées de haute altitude de Jujuy (Argentine), effectuant un voyage de 20 heures à pieds. Son arrivée nous met face aux valeurs éducatives de l'altitude, dépeignant l'isolement des mondes andins et la relation des communautés à la terre.

**Samedi 26 août - 21h00 - Le Palace**

## **L'âge de la marche - En route vers Compostelle**

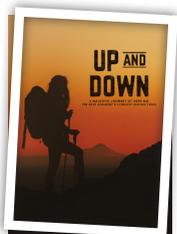
(Film - 2019 - 75')

**Réalisation : Élise et Louis-Marie Blanchard**

Ce film retrace la marche de quelques amis, d'abord sur la Via Arverna, à travers l'Auvergne et le Quercy, ensuite sur le Camino Frances, des Pyrénées à Saint-Jacques-de-Compostelle. Au fil des étapes, le chemin charrie son lot de paysages, de sanctuaires, de pèlerins et de rencontres, et s'anime d'interrogations sur la marche et ses effets sur le corps et l'esprit.



**Dimanche 27 août - 10h00 - Le Palace - Gratuit**



## **Up and Down** (Film - 2021 - 20')

**Réalisation : Dylan Moron**

En 2018, j'ai découvert le Te Araroa Trail : la plus longue randonnée de la Nouvelle-Zélande. Sur un périple de 3000 km, outre la beauté des paysages, j'ai pu rencontrer des personnes inspirantes, de différentes origines qui ont partagé leurs expériences personnelles et leur voyage intérieur avec moi. Un condensé d'images envoûtantes, une aventure unique.

**Dimanche 27 août - 15h00 - Le Palace**

## **Cholitas** (Film - 2019 - 82')

**Réalisation : Jaime Murciego et Pablo Iraburu**

Cinq femmes autochtones boliviennes participent à une expédition unique. En symbole de libération et d'autonomisation, elles gravissent la plus haute montagne d'Amérique. L'image de ces alpinistes en jupes traditionnelles est étonnante. Plus que des grimpeuses, ce sont des femmes courageuses qui trouvent dans la montagne un espace pour se sentir libres, heureuses et vivantes.



**Dimanche 27 août - 15h00 - Le Palace et Vendredi 25 août - 21h00 - Lucie Aubrac**

## La librairie Voyageuse

Libraires, auteur(e)s, romancier(e)s, maisons d'édition, carnettistes, illustrateurs..., vous les retrouverez confortablement installés au camp de base. Avec eux, vous pourrez voyager au fil des mots, des pages, des dessins, et suivre les chemins de traverse.



### Librairie La Géosphère

Là-bas vu d'ici, ce sont des images nous montrant le monde, mais ce sont aussi des mots, des phrases, des livres qui titillent notre imaginaire, nous emportent vers l'ailleurs.

Magali Briussel, comme chaque année, vous proposera une sélection éclectique de littérature de voyage, offrant ses conseils avisés et enthousiastes. Magali animera les rencontres littéraires.

20, rue Jacques Cœur - 34000 Montpellier - [www.librairiegeosphere.com](http://www.librairiegeosphere.com) - 04 99 06 86 29

### La librairie du Pouzadou

Poussez la porte, et le voyage débute. Un éventail littéraire s'ouvre sur votre chemin. Récits de voyage, romans, polars, philosophie, littérature de terroir... vous n'aurez que le choix de votre lecture.

5, place de Bonald - 04 67 81 20 02 - [lepouzadou30@gmail.com](mailto:lepouzadou30@gmail.com)



## Les maisons d'éditions



**Les éditions Yovana** proposent aux lecteurs de rencontrer d'autres lieux et d'autres cultures à travers la fiction (collection «Romans situés») et la non-fiction (collection «Voyages»). Soucieux d'offrir au public des livres-objets reconnaissables et de qualité, Yovana opère des choix minutieux quant au papier, à la typographie, au graphisme et à la fabrication.

1, rue Henri - 34090 Montpellier - [contact@editions-yovana.fr](mailto:contact@editions-yovana.fr)

**Les éditions des Quatre Seigneurs** s'attachent à la publication d'ouvrages de tous les styles (fiction, témoignage, enquête, récit de vie, et même livres d'Art) et de tous les genres (romans, théâtre, poésie, illustration). Leur ligne éditoriale privilégie les expériences personnelles mais aussi l'ouverture à l'autre et aux différentes cultures.



336, avenue de l'Abbé Paul Parguel - 34090 Montpellier  
[editionsdesquatreseigneurs@gmail.com](mailto:editionsdesquatreseigneurs@gmail.com)



Installées en Cévennes, **Unayok Editions** transmettent leur passion de l'écrit et des voyages, curieuses de savoir ce qu'il se passe là-bas, de l'autre côté de l'horizon.

En 2022, la collection Carnets d'horizon a été créée, et regroupe des ouvrages liés aux voyages, aventures, expéditions et au nomadisme.

Le mas d'Aval – Bouliech - 30120 Le Vigan - 06 86 38 61 52 - [www.unayok-editions.fr](http://www.unayok-editions.fr)

# Les rencontres littéraires

À l'espace Lucie Aubrac, rue du palais (jardin rez de chaussée)

Protégé par de hauts murs de pierre, le jardin de l'espace Lucie Aubrac, résonne des mots de nos invités littéraires. Les rencontres avec les auteurs, animées par Magali Briessel, sont devenues un rendez-vous incontournable du festival.



**Vendredi 25 août**

À 18h00 - **grand reporter : témoin et rapporteur**

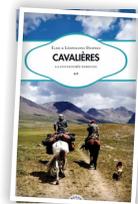
Rencontre avec Jean-Marie Montali (Grand reporter)



**Samedi 26 août**

À 10h00 - **oser et vivre son aventure**

Rencontre avec Élise et Léopoldine Desprez (Cavalières, voyageuses)



À 11h15 - **Une vie inspirante**

Rencontre avec Dalie Farah (Écrivaine)

À 18h15 - **à l'horizon du monde**

Rencontre avec Sylvie Brieu (Grand reporter)



**Dimanche 27 août**

À 11h30 - **Le voyage de page en page**

Rencontre avec Diane Barbier, Élie Machecourt (Carnettistes) et Adeline Terpo (Carnettiste)

Entrée libre. Il est conseillé d'arriver quinze minutes avant le début des rencontres.

Le festival est soutenu par  
la Direction Régionale des Affaires Culturelles Occitanie



**SABATIER MAILLE PRESSE**

Partenaire du festival

9, Place d'Assas - LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 00 90

Propose tous les magazines consacrés aux voyages et aux lointains horizons. Le voyage au fil des pages.

## LES AUTEURS DE LA LIBRAIRIE VOYAGEUSE

**Élise et Léopoldine Desprez** - Elles sont sœurs. Ensemble, elles réalisent leur rêve : partir en Asie centrale et traverser le Kirghizistan à cheval par les monts Célestes (Tian Shan). Trouver des chevaux robustes sur le marché de Bichkek, ne pas les perdre dans l'immensité de la steppe et voyager seules sans autre protection qu'un couteau et leur chien Ben. *Cavalières-La chevauchée kirghise* (Transboréal), une aventure de cavalières sur des chemins inconnus.



**Florence Tholozan** - Romancière, Florence présentera son tout dernier livre *L'écho de nos jours*. Son premier roman *La chinoise du tableau*, paru en 2020 a connu un beau succès littéraire. Elle est éditée aux éditions M+.

**Pauline Tanon** - Auteure de pièces de théâtre et de biographies, ainsi qu'actrice et metteuse en scène. *Thérèse Rousseau-La lingère et le philosophe* (Ampelos Éditions) est son premier roman biographique. Une échappée au côté du philosophe des Lumières qui porta au plus haut le flambeau de la liberté.



**Claude Chalabreysse** - Écrivain voyageur, il nous invite, dans son dernier livre, à une *Traversée de la France par la diagonale du vide* (Voyages & Compagnie).

**Hervé Grimal** - «L'acte mémoriel dans la création d'un livre d'artiste concourt à la rencontre entre écriture et iconographies. Ces réalisations permettent de prolonger les échanges et d'abolir les distances en se rapprochant de la connaissance de la culture de l'Autre et en s'engageant dans le temps de la réflexion».



*Impressions de voyages-Le Cambodge à la rencontre de l'âme Khmer.*

Seront également présents en dédicace : **Jean-Marie Montali, Sylvie Brieu, Dalie Farah** (voir p. 13-14)

### CAFÉ DES CÉVENNES - Café de l'aventure

Partenaire du festival depuis le 1<sup>er</sup> jour

Place du Quai - Le Vigan - Tél. : 04 34 11 73 04

A proximité des projections.

Un rendez-vous incontournable sous les micocouliers, pour des discussions voyageuses, à la fraîcheur du griffoul. Ambiance des beaux jours et accueil sympa.



## SUR LE CHEMIN DES CARNETTISTES

Un **carnettiste** utilise un genre d'expression artistique visuelle qui correspond à l'élaboration d'illustrations à la façon d'un carnet de voyage. Cette année, ils seront plusieurs à vous présenter leurs carnets, vous parler de leur voyage, de leur manière de s'exprimer sur le papier, avec pinceau et plume. Vous les retrouverez au camp de base, tout au long du festival.



**Adeline Terpo** - Artiste et illustratrice naturaliste. Formée à la fois aux arts appliqués et à la biologie, elle marie désormais ses connaissances tout en voyageant à la rencontre des animaux et des paysages. Elle s'inspire de ses voyages et d'illustres explorateurs, écrivains et scientifiques du 18 et 19<sup>ème</sup> siècles. Elle aime voyager seule afin d'être au plus près de ses sens et de la nature. Pour que ne compte que l'instant présent.

*Dans les pas de Stevenson, récit illustré d'un voyage dans les Cévennes*

**Diane Barbier et Élie Machecourt** - Mêlant immersion chez l'habitant et projets collaboratifs, Diane et Élie ont vécu onze mois d'aventure en Afrique entre villages traditionnels et capitales urbaines occidentalises. Partageant vie locale, culture et savoir-faire, ils ont fabriqué et documenté des systèmes écologiques. Ils ont prolongé ce voyage par la création d'un livre, *DELTA Africa*, qui retrace leurs expériences et les ambiances traversées, accompagnés de croquis explicatifs pour partager les techniques développées.



**Agnès Goyet** - «*J'ai toujours plus ou moins dessiné, et découvert l'aquarelle avec un stage dans le sud de la France. J'ai pris quelques cours et rapidement, je suis devenue parisienne. J'ai alors lâché les cours et découvert le bonheur de dessiner dehors. Carnettiste d'ici et d'ailleurs, je dessine sur le vif, avec un matériel réduit au minimum : un carnet, une plume et de l'aquarelle pour une mise en couleurs légère, spontanée et sensible. L'aquarelle s'adapte parfaitement aux carnets de voyage*».

*Compostelle, pas à pas* (éditions Akinome)

## La balade littéraire du voyage

Cette année, c'est une balade urbaine que nous vous proposons. Nos guides vous feront découvrir les petites rues de notre cité, les belles demeures, les lieux historiques, incontournables, surprenants, cocasses... À chaque pause, une lecture à voix haute d'un extrait des livres de nos invités littéraires, vous sera proposée. Efforts du corps et de l'esprit, ne serait-ce pas la plus belle définition de la marche ?

**Jeu**di 24 août - Départ : 9h30 au camp de base (accueil du festival)

Durée : 2 heures - Niveau facile - Gratuit

Inscriptions : 04 99 54 27 00 - Maison de l'intercommunalité, 3 avenue Sergent Triaire

## SUR le chemin des ateliers

**Atelier d'écriture récit de voyage proposé par Francis Ginestet**, biographe, animateur d'ateliers d'écriture autobiographique et de récit de voyages.

**Samedi 26 août - Au choix : Atelier 1 de 09h00 à 13h00 / Atelier 2 de 14h00 à 18h00**

Après un échange entre participants de l'atelier sur les expériences, tentatives ou projets d'écriture d'un récit de voyage... Présentation d'une approche efficace pour écrire le récit d'un voyage déjà réalisé ou pour préparer l'écriture du récit d'un prochain voyage. Cette approche préconise de se poser les bonnes questions avant de partir, de bien gérer sa collecte d'informations durant le voyage et de suivre une méthode pour construire son récit au retour. Exercices d'écriture à partir d'un recensement des lieux, personnes et événements marquant du voyage pour donner à voir, donner à ressentir et donner à comprendre...

**Atelier limité à 6 personnes - Tarif : 10 €/personne - Inscriptions : 04 99 54 27 00**  
**Contacts : 06 87 77 35 84 - francis.ginestet@gmail.com**

**Atelier carnet de voyage avec Agnès Goyet**, carnettiste.

**Samedi 26 août - de 10h00 à 12h00**

Cet atelier est destiné à apprendre à se lancer sans crainte dans son propre carnet de voyage en croquant son quotidien, chez soi ou en voyage, avec un matériel réduit, de la mise en page à l'émotion. Pour le matériel : si vous avez l'habitude de dessiner dans un carnet de voyage, n'hésitez pas à le garder. Conseils : un carnet de format A5 suffisamment épais pour l'aquarelle (160g minimum). La peinture : Une petite boîte de 6 aquarelles est suffisante (attention, pas de noir ni de blanc). Les ustensiles, un stylo bille ou feutre (type Pilot ou Faber Castell ou Staedler...), soit plume (type Carbon Ink Platinum). Un pinceau assez large (de préférence pas à réservoir), un pot d'eau, une petite bouteille d'eau, un petit chiffon, un tabouret pliant ou un sac qui servira d'assise si on préfère s'asseoir par terre.

**Atelier limité à 15 personnes - Tarif 15 €/personne - Inscriptions au 04 99 54 27 00**  
**Rendez-vous au camp de base du festival**



**AUBERGE COCAGNE - Hôtel-Restaurant**  
**Partenaire du festival**

Place du Château - 30120 AVÈZE  
Tél. : 04 67 81 02 70 / Fax : 04 67 81 07 67  
[www.auberge-cocagne-cevennes.com](http://www.auberge-cocagne-cevennes.com)

Sur le chemin du voyage, un havre de tranquillité et de fraîcheur. Une halte gourmande.

# autour du festival, les expositions

## À deux regards

Cette année, elles seront deux à occuper les murs de la chapelle des orantes. Deux pour vous emporter dans leur imaginaire, leurs créations, leurs inspirations. De leurs voyages, elles sont revenues avec des images, des sensations, des brûlures, des bouleversements, qu'elles ont posés bien à plat, face à vous.

### Fatimah Hossaini - Artiste photographe

Le portrait de la vie, **Faces of hope : Portraits of Afghan life**, est une collection de photographies qui capture la beauté, la résilience et l'esprit du peuple afghan. Des jeunes écolières qui incarnent la promesse d'un avenir meilleur, aux hommes âgés qui portent la sagesse et la tradition de leurs communautés, ces portraits offrent un aperçu de la tapisserie culturelle riche et diversifiée de l'Afghanistan. Prises dans diverses provinces du pays, ces images révèlent le côté humain d'une nation qui a enduré des décennies de conflits et de bouleversements. Ils racontent les histoires d'afghans ordinaires qui ont persévéré dans l'adversité, trouvant espoir et joie dans leur vie quotidienne. À l'heure où l'Afghanistan est confronté à un avenir incertain, cette exposition rappelle avec force, la volonté et l'esprit pugnace de son peuple. À travers ces portraits, nous sommes invités à voir le monde par les yeux de ceux qui l'ont vécu, de se connecter avec leur humanité, et être les témoins de leurs luttes et de leurs triomphes. En regardant ces images, nous nous rappelons que, malgré nos différences, nous partageons tous un point commun, l'humanité, et notre capacité de résilience et d'espoir. **Faces of hope** est une célébration de l'esprit humain, un hommage au peuple afghan, et une invitation à voir le monde avec compassion et compréhension.

### Marion Staderoli - Photographe

**Dans tes yeux, le portrait en voyage.** «C'est une discipline que j'aime particulièrement, avec les scènes de vie. Une image dans laquelle l'humain n'est pas présent, m'intéresse assez peu en fait ! Quand les mots ne sont pas là pour échanger, il y a les gestes, le regard, le sourire. Et puis, l'appareil photo, qui peut devenir un véritable vecteur de rencontre si tant est qu'il soit utilisé avec respect et un désir profond de partage de part et d'autre. La photographie et le voyage sont pour moi avant tout un besoin et un moyen de partage».

Deux regards sur l'humain. Deux regards qui se perdent ou se trouvent aux regards des autres. Deux sensibilités, deux chemins.

## Festival LA BAS, Vu d'ici

du 24 au 27 août 2023

LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS VIGANAIS  
ET L'ASSOCIATION HASTA SIEMPRE  
présentent

### "à 2 regards"



Photo de Marion Staderoli

EXPOSITION DE  
marion STADEROLI

Photographe

FATIMAH HOSSAINI

Artiste photographe



Photo de Fatima Hossaini  
Faces of Hope : Portraits of Afghan Life

LE VIGAN (30)  
HÔTEL DE LA CONDAMINE  
CHAPELLE DES ORANTES  
Du 24 au 27 août

En continu pendant le festival

Renseignements : 04 99 54 27 00



## Festival LA BAS, Vu d'ici

du 24 au 27 août 2023

LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS VIGANAIS  
ET L'ASSOCIATION HASTA SIEMPRE  
présentent

### "CHEMINS MONGOLS"

EXPOSITION DE PAOLA GREDDENE

Artiste peintre



Du 24 au 27 août - En continu pendant le festival

HÔTEL DE LA CONDAMINE - HALL D'ENTRÉE

Renseignements : 04 99 54 27 00



## SUR LE CHEMIN DES EXPOSITIONS

Comme chaque année, nous vous proposons d'emprunter un chemin qui vous conduira vers les œuvres de différents artistes, à la rencontre de leur imaginaire, leur regard, et leurs inspirations.

La Chapelle de l'Hôtel de la Condamine sera votre point de départ avec l'exposition centrale du festival **À deux regards** (voir p. 26).

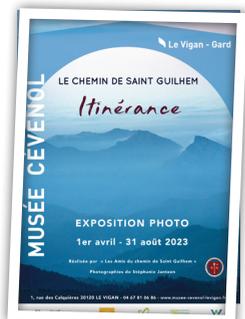


Dans le hall, au rez de chaussée, **Paola Grendene**, installe ses aquarelles. Un voyage vers les vallées mongoles. Les chasses à l'aigle, la steppe et ses nomades, les yourtes blanches qui découpent l'horizon et égrènent le chemin du voyageur. Paola retranscrit son attirance pour les confins mongols, dans un style souple et coloré de carnet de voyage.

A la sortie de l'hôtel de la Condamine, l'avenue Emmanuel d'Alzon, accueille les photos sur bâches de la marraine du festival : **Fatimah Hossaini**. **Beauty and amid war, la beauté cachée et la résistance des femmes d'Afghanistan au milieu d'une zone de guerre**. Des femmes afghanes tiraillées entre d'étouffantes traditions, et une aspiration à leurs libertés individuelles. Des regards, des attitudes, sur le chemin d'une liberté tant espérée.

**Vous pourrez vous balader en compagnie de Fatimah Hossaini, le samedi 26 août à partir de 17h00.**

Un chemin qui ira de photographies en photographies, qu'elle commentera, en prenant le temps d'expliquer sa démarche artistique, au regard de la situation actuelle et de l'histoire de l'Afghanistan.



Le chemin des expositions vous emmènera jusqu'au Musée Cévenol, pour y découvrir les trente photographies de la photographe **Stéphanie Jantzen**. Son exposition **Le chemin de Saint Guilhem, Itinérance**, est un florilège d'ambiances de l'Aubrac à Saint-Guilhem-le-Désert en passant par les Grands Causses, les Gorges du Tarn et de la Jonte, les Cévennes, le Cirque de Navacelles et le Larzac. Une succession rare de diversité paysagère sublimée par l'œil de la photographe au long des 240 km du chemin de Saint Guilhem.

Exposition présentée par *Les amis du chemin de Saint Guilhem*

À voir jusqu'au 31 août 2023 - Musée Cévenol - 1, rue des Calquières - Le Vigan

Tarif : 5,00€ - Réduit : 3,00€ - Gratuit moins de 18 ans

## Le Pays Viganais, un territoire de pleine nature !

Entre montagnes, vallées cévenoles, et Causses ce ne sont pas moins de 450 km de chemins, 2 GR et une trentaine de PR que les randonneurs, aguerris ou débutants pourront arpenter, à pieds ou à vélos.

Des paysages riches et variés vous attendent !

**Circuits disponibles ici :** <https://tourismecevennesnavacelles.com/randonnees-cevennes-navacelles-le-vigan.html>



© V. Govignon

## SUR le chemin de la musique



### Musique irlandaise pour ouvrir le festival avec le groupe *Sham'rock*

Sham'rock signifie trèfle en irlandais (du gaélique Seamróg). C'est l'emblème de ce pays verdoyant, au peuple chaleureux. Le groupe Sham'rock interprète à sa manière les airs traditionnels de cette contrée celtique. John au chant, Patrick à la basse et au chant, Sylvie au violon, Yannick à l'accordéon, Didier à la guitare et au chant, et Christophe à la batterie, vous convient à un petit voyage en Irlande, pour vous faire découvrir le charme de sa musique dans laquelle s'accordent poésie, mélodies celtiques et énergie festive.

**Jeudi 24 août à partir de 19h - Parvis de la Condamine**

### Voyage en musique avec le *Quartet Megafoni*

Megafoni, mi-cuivre mi-folie. «Amo» se perd du fin fond de l'Italie jusque dans le monde de la chanson française et du jazz. Angélique Leonetti à la voix, Pascal Morisseau au banjo, Claude Nadalet au bugle, et Daniel Malavergne au soubassophone. Du rythme et des sourires.

**Vendredi 25 août à partir de 19h - Parvis de la Condamine**



### De la chanson française déambulatoire avec les *Mobil'hommes*



L'un est tout de bleu vêtu, l'autre a choisi l'orange. Armés de leurs guitares colorées à l'unisson, ils fendent la foule au gré de mélodies que chacun a conservées, gravées en mémoire. Il suffit alors de battre du pied, de taper dans les mains, et de reprendre les refrains à voix hautes. Frais, enthousiasmant et joyeux.

**Samedi 26 août à partir de 19h - Parvis de la Condamine**

### Chanson pour vous et avec vous : le groupe *Au coin de ta rue*

On dit qu'en France, tout finit par des chansons. Alors quoi de mieux pour clôturer cette douzième édition, que de s'installer confortablement pour profiter de la fin de soirée, et écouter de la bonne chanson française. Des carnets de chansons vous seront distribués, le micro vous sera tendu, les musiciens seront à votre disposition, il vous suffira de laisser aller votre voix et votre joie.



**Dimanche 27 août à partir de 19h - Parvis de la Condamine**

# SUR LE CHEMIN DES STANDS



**Aventura Éditions** - «Notre maison d'éditions conçoit pour vous depuis désormais six ans, des créations originales pour tous les voyageurs. Nos créations ne cessent d'augmenter pour vous accompagner dans n'importe quelle aventure, pour éveiller l'amour du voyage, la connaissance et l'exploration. À travers nos carnets, nous partageons avec vous cette envie d'explorer, d'apprendre, de faire de belles rencontres, de s'émerveiller, de vivre de nouvelles expériences...»

[www.aventura-editions.com](http://www.aventura-editions.com) - 06 11 23 08 56 - [contact@aventura-editions.com](mailto:contact@aventura-editions.com)

**Biivers** - Biivers, c'est les Belles Initiatives Inspirantes pour Voyager Écoresponsable et Solidaire. C'est une communauté pour explorer d'autres manières de voyager, un ensemble de dispositifs pour s'entraider à voyager de manière plus responsable.

Biivers favorise et facilite les rencontres et les voyages dans le respect de l'environnement et des personnes.

[www.biivers.fr](http://www.biivers.fr) - 07 67 29 07 07 - [biivers.fr@gmail.com](mailto:biivers.fr@gmail.com)



**Les Amis de Sherpagaun** - L'association répond aux besoins de la population du village de Sherpagaun au Népal, isolé à l'entrée de la vallée du Langtang. Le village a subi de lourds dégâts lors du tremblement de terre de 2015 et est difficilement accessible. Ces actions sont menées en coordination avec nos amis népalais en vue d'améliorer leurs conditions de vie dans les domaines de la reconstruction, de l'éducation, de la santé, de l'environnement, de l'économie, du tourisme ou tout autre domaine relevant d'une intervention humanitaire.

[Navas - 30120 Montdardier](mailto:navas-30120@free.fr) - 06 33 79 54 36 - [sherpagaun@free.fr](mailto:sherpagaun@free.fr)



**Les Amis du Chemin de Saint-Guilhem** - Créée en 2009, l'association s'est fixée pour objectif de promouvoir cet itinéraire en partenariat avec les acteurs géographiques riverains et institutionnels et la FFRandonnée ainsi que toute action visant à soutenir ce projet, tant sur le plan logistique que culturel.

[Place Quatrefoies de la Roquette - 30120 Le Vigan](http://www.lesamisduchemin.org) - 04 34 00 07 20

**L'arbre bleu** - Installée depuis 2019 à Gabriac (Lozère), l'Arbre bleu imagine et dessine des tee-shirts, casquettes ..., et autres objets évoquant la nature, la liberté, les grands espaces...

[www.larbre-bleu.com](http://www.larbre-bleu.com) - 06 49 23 86 47



**Nepal Dream Tea** - Une balade sur les chemins du thé de la région d'Ilam au Népal. Thé vert, noir, aromatisé, aux fleurs, aux épices. Un voyage de saveurs.

[www.nepaldreamtea.com](http://www.nepaldreamtea.com) - 06 06 41 89 67

# SUR le chemin des gourmandises

## Le Vigan et alentours proches

### Café des Cévennes (partenaire depuis la création du festival)

La place du quai est le cœur de notre ville. Le café des Cévennes l'occupe avec sa terrasse ombragée. A l'ombre des micocouliers, vous pourrez y déjeuner et y dîner, en dégustant de bons petits plats mitonnés. Pensez à réserver votre table **04 34 11 73 04**

### Le Snack du Val (Partenaire depuis la création du festival) - Route de Ganges

La famille Triaire et toute son équipe du camping du Val de l'Arre, vous recevront avec joie et sourire. A l'ombre, en bord de piscine, vous aurez tout le temps de déguster grillades, salades, glaces et desserts maison, en toute convivialité. **04 67 81 02 77 - [www.valdelarre.com](http://www.valdelarre.com)**

### La guinguette d'Avèze - Le pont vieux

Depuis trois ans, un lieu incontournable de l'été en pays Viganais. Salades, grillades, glaces et de belles surprises dans votre assiette. Un cadre bucolique, une ambiance joyeuse, une halte revigorante. Réservations **06 18 65 22 14**

## Sur le camp de base

Fourgons et comptoirs gourmands vous attendent entre chaque séance de projection.



**Au fil du temps :** Chaque jour, un plat différent. Une cuisine du monde qui vous propose un voyage gustatif. Succulent et surprenant. Au service des mets et des saveurs. **06 20 88 30 54**

**Saperlipo'crêpes :** Salées ou sucrées ? Et pourquoi pas les deux ! Un choix de crêpes et de galettes pour se rassasier entre deux voyages. Un régal.

**06 37 68 07 88**



**Les empanadas de Virginia :** Un petit verre de vin à la main, on croque, et mille saveurs surgissent au palais. Un air de confins argentins. **06 83 30 79 13**

**Le Cévenol burger :** Propose une cuisine concoctée uniquement avec des produits frais, locaux et de saison. Vous pourrez déguster l'oignon doux, steaks de sanglier, le pélarion AOP, le miel de châtaignier ... au cœur de savoureux burger, le tout accompagné de frites et sauces maison. Les Cévennes à la bouche. [lecevenolburgeretcuisine@gmail.com](mailto:lecevenolburgeretcuisine@gmail.com) – 22, avenue du Mont Aigoual – 34190 GANGES - **04 67 08 24 33 / 06 43 42 90 09**



**Le Bô Bar du festival :** Vous voulez refaire le monde, alors vous êtes au bon endroit ! Vins de pays et d'ailleurs, bières d'ici et de là-bas, jus de fruits... pour accompagner vos plats ou simplement pour trinquer aux voyages et au bonheur d'être là.

**Sorbets des Cévennes :** À Gabriac, en Vallée Française, la ferme du Rivet cultive des petits fruits rouges, des pommes, des châtaignes, des plantes aromatiques et propose ses productions sous forme de sorbets et glaces.

**04 66 31 19 44 – [contact@lafarmedurivet.fr](mailto:contact@lafarmedurivet.fr)**





**47<sup>ÈME</sup> ÉDITION**

**du 16 juillet au 22 août 2023**

*Programme complet : [www.festivalduvigan.fr](http://www.festivalduvigan.fr)*

***Renseignements et réservations :***

Par courrier à : 5 rue Lalo - 75116 PARIS

Par téléphone : 06 08 62 71 64

Par mail : [christiandebrus@gmail.com](mailto:christiandebrus@gmail.com)

## **CAMPING LE VAL DE L'ARRE**

**Partenaire du festival**

30120 LE VIGAN

Tél. : 04 67 81 02 77 - [www.valdelarre.com](http://www.valdelarre.com)

À tout juste trois kilomètres du centre ville, un camping tout confort, véritable refuge familial, où convivialité rime avec professionnel de l'accueil.

Vous pourrez y poser votre sac, la tête dans les étoiles d'un été cévenol, au bord d'une rivière rafraîchissante.

Ici vous serez en famille dans un cocon de verdure.



Caravanes, tentes et bungalows forment un petit village, où le sourire est toujours présent comme le fil conducteur de votre séjour.

HOPE PRODUCTION PRESENTE

  
MOSTRA INTERNAZIONALE  
D'ARTE CINEMATOGRAFICA  
LA BIENNALE DI VENEZIA 2019  
Official Selection

UN FILM D' ANASTASIA MIKOVA  
& DE YANN ARTHUS-BERTRAND

WINNER  
**BIFF**  
BEST DOCUMENTARY  
2019

# women



**Le film évènement vendredi 25 août 10h00  
et samedi 26 août 17h00  
Cinéma Le Palace - Gratuit**

Conception, réalisation : Services communication et Attractivité - CC Pays Viganais  
Impression : Imprimerie Clément Le Vigan - 04 67 81 02 94  
Brochure imprimée sur papier recyclé. Ne pas jeter sur la voie publique.



Communauté  
de Communes  
**PAYS  
Viganais**  
côvennes